



*Winterzeit im Rheinpark
Le Parc Rhénan en hiver*

01.01. – 31.03.18



Veranstaltungsprogramm
Programme des manifestations

Ihr kompetenter Partner vor Ort >

Innovative Energie-Konzepte aus der Region für die Region.

Mehr Infos unter:
www.enbw.com

EnBW Regionalzentrum Nordbaden
Zeppelinstraße 15–19
76275 Ettlingen

 **EnBW**

Der PAMINA–Rheinpark

Der PAMINA-Rheinpark umfasst die gesamte Rheinauenlandschaft zwischen Leimersheim (D)/Eggenstein-Leopoldshafen (D) und Rheinmünster-Greffern (D)/Gambshheim (F) beidseits des Rheins. Die Rheinparkfläche erstreckt sich auf ca. 960 km² und umfasst 34 badische, pfälzische und elsässische Gebietskörperschaften und Kommunen. Die Regionen **Palatinat** (Rheinland-Pfalz), **Mittlerer Oberrhein** und **Nord Alsace** (nördliches Elsass) geben dem Park seinen Namen (PAMINA). Zweck des Vereins ist die grenzüberschreitende Förderung des Landschaftsschutzes und der Kultur- bzw. Heimatpflege sowie die Stärkung des Naherholungstourismus und Förderung der deutsch-französischen Begegnungen und Zusammenarbeit im Gebiet des Eurodistrikts. Mit einem attraktiven Programm startet der PAMINA-Rheinpark/Parc Rhénan e.V. wieder seine Veranstaltungsreihe „Winterzeit im Rheinpark“ im 1. Quartal 2018. Bei 38 Veranstaltungen links und rechts des Rheins können die Besucher die Einzigartigkeit dieses gemeinsamen deutsch-französischen Kulturerbes entdecken und erleben.

Le Parc Rhénan PAMINA

L'entité « Parc Rhénan PAMINA » est une démarche transfrontalière, qui regroupe 34 collectivités régionales et locales dans l'espace de coopération franco-allemand **PA** (Palatinat/Südpfalz) – **MI** (Mittlerer Oberrhein) – **NA** (Nord Alsace). Le territoire s'étend de part et d'autre du Rhin sur environ 960 km² entre Eggenstein-Leopoldshafen (D) et Leimersheim (D) au nord et Rheinmünster-Greffern (D) et Gambshheim (F) au sud. Préserver le refuge écologique, promouvoir le tourisme de proximité tout en préservant les traditions locales et intensifier la coopération franco-allemande entre les habitants de l'Eurodistrict et les citoyens des communes riveraines, voilà les objectifs suivis par l'association Parc Rhénan PAMINA.

Le programme d'animation « Le Parc rhénan en hiver » vous invite à partir à la découverte du patrimoine culturel, naturel et historique et à profiter des 38 animations organisées de part et d'autre du Rhin durant le 1er trimestre 2018.





**01.01. – 11.03.18, Di. – Fr.: 12 – 17 Uhr,
Sonn- und Feiertage: 11 – 17 Uhr**

„Die Rückkehr der Wanderfische“

Deutsch-französische Ausstellung über Wanderfische am Oberrhein
Le retour des poissons migrateurs, une exposition franco-allemande sur les poissons migrateurs du Rhin Supérieur

Naturschutzzentrum Karlsruhe–Rappenhöf (D)

Veranstalter/Organisator : Naturschutzzentrum Karlsruhe–Rappenhöf
Telefon: +49 (0) 721 950470
Freier Eintritt **Entrée libre**



**10.01. + 24.01., 07.02. + 21.02.,
07.03. + 21.03.18 um 19:30 Uhr**

Singabende: elsässische, französische und deutsche Volkslieder

Lieder entdecken, lernen und gemeinsam singen
Soirées chants populaires: découvrir, apprendre et chanter les vieilles chansons alsaciennes, françaises et allemandes

Musée Maison de la Wacht, Mothern (F)

Veranstalter/Organisator : Les amis de la Wacht
Telefon: +33 (0) 3.88.54.63.58
Kein Kostenbeitrag **Accès libre**



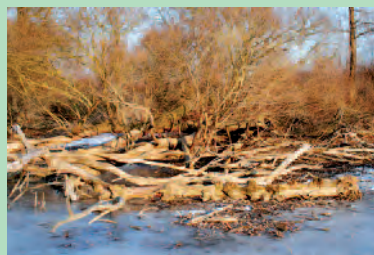
07.01.18 um 15 Uhr

Mundart und Musik Gedichte, Geschichten und Lieder

Le patois de chez nous: poèmes, histoires et chants en dialecte badois

Museum zur Siedlungsgeschichte, Rheinstetten–Neuburgweier (D)

Veranstalter/Organisator : Heimatverein Rheinstetten e. V.
Telefon: +49 (0) 721 5966260
Freier Eintritt **Entrée libre**



14.01.18 um 10 Uhr

Der Auwald im Winter

Auf einer Erlebnistour durch die winterliche „Rastatter Rheinaue“ erleben wir Pflanzen, Tiere und die einzigartige Auenlandschaft.

Balade de découverte « La forêt alluviale en hiver »

Treff./RDV : Parkplatz beim Schützenhaus Rastatt–Plittersdorf (D)

Veranstalter/Organisator : Rheinpark-Guide Bernhard Unser
Anmeldung: bernhard.usner@web.de oder
Telefon: +49 (0) 152 03962120
Kostenbeitrag **Participation : 5 EUR**





17.01. – 25.02.18

Di. + Fr. 14 – 19 Uhr
Mi. 10 – 12 Uhr + 14 – 19 Uhr
Do. 14 – 18 Uhr
Sa. 9:30 – 12:30 Uhr



**Grenzüberschreitende
Kunstaussstellung „OTHER
REALITIES“ – Ölgemälde,
Fotographie und Skulpturen
aus Beton**



REALITES AUTRES : À travers
trois supports, la peinture,
la photographie, la sculpture

en béton, l'exposition propose de redécouvrir les scènes
et objets urbains présents dans notre quotidien. Michaël
Delattre : objets en béton; Alexandre Moliéra : huiles sur
toiles; Kai Schäfer : photographie

Espace d'art PASO, Pôle Culturel, Drusenheim (F)

Veranstalter/Organisateur : Pôle Culturel de
Drusenheim, Telefon: +33 (0) 3.88.53.77.40

Eintritt frei **Entrée libre**



21.01.18 um 15 Uhr

Ausstellung „200 Jahre Rheindurchstich“

Informative Ausstellung zur Rheinbegradigung durch
Johann Gottfried Tulla mit Filmvorführung und Vortrag.
Im Mittelpunkt steht die Rheinbegradigung im Bereich
zwischen Knielingen und Eggenstein-Leopoldshafen.
Exposition sur la rectification du Rhin par Johann Gott-
fried Tulla, projection d'un film suivie d'une conférence

Kronesaal, Eggenstein-Leopoldshafen (D)

Veranstalter/Organisateur : AG Ortsgeschichte
Telefon: +49 (0) 7247 208677

Eintritt frei **Entrée libre**



**20. + 26. + 27.01.18 um 20 Uhr
21.01.18, + 04.02.18 um 14:30 Uhr
02. + 03.02.18 um 20 Uhr**

**Theaterabend in elsässischer Mundart
„Skandal im Birkehof“**

Eine Komödie von François Tschupp
Théâtre alsacien avec la participation de la troupe des
jeunes en 1ère partie – Texte : François Tschupp

Pôle Culturel, Drusenheim (F)

Veranstalter/Organisateur : La troupe de
théâtre alsacien de Drusenheim

Telefon: +33 (0) 3.88.53.77.40

Eintritt **Tarif** 8 EUR, Kinder **Enfants** bis 14 Jahre : 3,50 EUR



27.01. + 03.03.18 um 14:30 Uhr

**Geschichtlicher Überblick über die
Reichsabtei Schwarzach**

Führung durch das Münster mit Manfred Huber
Visite guidée « Aperçu historique de l'abbaye
impériale de Schwarzach »

Münster Schwarzach, Rheinmünster-Schwarzach (D)

Treff/RDV : vor dem Münster *devant la cathédrale*

Veranstalter/Organisateur :

Gemeindeverwaltung Rheinmünster

Telefon: +49 (0) 7227 95550

Kostenbeitrag **Tarif** 2 EUR





27.01.18 um 16 Uhr

Exkursion: Sonnenuntergang – Mondaufgang

Informationen aus der Entwicklungsgeschichte, Rheinbegradigung und viel Wissenswertes über Flora und Fauna
Balade de découverte de la plaine rhénane en hiver à Rastatt-Plittersdorf

**Treff./RDV : Festplatz Niedersand,
Fährstr. 56, Rastatt-Plittersdorf (D)**

Veranstalter/Organisator : Rheinpark-Guide Wilfried Hertweck

Anmeldung: wilfried.hertweck@online.de

oder Telefon: +49 (0) 1522 9226890

Kostenbeitrag **Participation** : 5 EUR Kinder frei

Der Erlös fließt gemeinnützigen Zwecken zu.



28.01.18 um 14 Uhr

**Mit dem Fahrrad durch alle 16 Bundesländer –
eine Fotoschau von Reinhard Jung**

Die Impressionen einer 3.000 km langen Fahrradtour zeigen herrliche Landschaften, sehenswerte Städte sowie historisch interessante Burgen und Schlösser.
Diaporama « Randonnée à vélo à travers les 16 Länder en Allemagne »

Bürgerhaus Alte Schule, DG, Steinmauern (D)

Veranstalter/Organisator : Förderverein

Flößereimuseum e. V. und die Gemeinde

Telefon: +49 (0) 7222 9725-0

Freier Eintritt **Entrée libre**



28.01.18 um 14 Uhr

„Auf den Spuren der überwinternden Vögel“

Geführte Wanderung in französischer Sprache
Sortie guidée de découverte des oiseaux d'eau, qui passent l'hiver sur les plans d'eau alsaciens
Animatrice nature: Magali Savio

C.I.N.E., Munchhausen (F)

Veranstalter/Organisator : Maison de la Nature du
Delta de la Sauer et de l'Alsace du Nord

Anmeldung nötig, Telefon: +33 (0) 3.88.86.51.67

Kostenbeitrag **Participation** : 5 EUR für Erwachsene

2 EUR für Kinder von 6 bis 12 Jahren



28.01.18 um 19:30 Uhr

Lieder, die das Leben schreibt

Klavierkonzert mit Klaus Hammer
Concert de piano avec Klaus Hammer

**Kleines Kulturzentrum, Hauptstr. 43 - 45,
Rheinzabern (D)**

Veranstalter/Organisator :

VHS Rheinzabern

Telefon: +49 (0) 7272 1098

Eintritt frei, **Entrée libre**





31.01.18 um 15 Uhr

**Zubereitung von "Crêpes" –
Kulinarischer Workshop für Kinder ab 6 Jahren**

La confection de « crêpes » –
Atelier culinaire pour les enfants de + 6 ans

Restaurant à l'Agneau, Seltz (F)

Veranstalter/Organisateur : Office de
Tourisme du Pays de Seltz-Lauterbourg

Telefon: +33 (0) 3.88.05.59.79

Kostenbeitrag Tarif : 10 EUR, Anmeldung
unter: info@tourisme-seltzlauterbourg.fr



03.02.18 von 13 – 17 Uhr

**Führung/Exkursion „Nomaden der Lüfte –
Gefiederte Wintergäste am Knielinger See“**

Sortie guidée « Les hôtes hivernants aux abords de
l'étang à Knielingen, un lieu d'hivernage de transit
migratoire »

Hofgut Maxau, Karlsruhe Knielingen (D)

Veranstalter/Organisateur : Naturschutzzentrum
Karlsruhe-Rappenwört, NABU-Gruppe Karlsruhe,
Naturwissenschaftlicher Verein KA-OAG

Telefon: +49 (0) 721 950470

Kein Kostenbeitrag **Participation gratuite**



**02. + 03. + 17. +
23. + 24.02.18 um
20 Uhr
18.02.18 um 18 Uhr
02. + 03. + 09. +
10.03.18 um 20 Uhr**

Otello darf nicht platzen

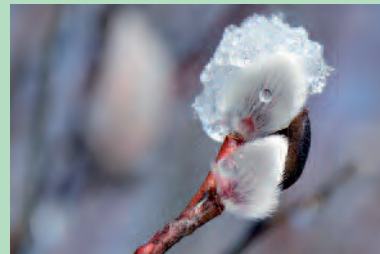
Eine schwingvolle Boulevard-
komödie von Ken Ludwig
Théâtre de boulevard

Kleine Bühne, Volksschauspiele Ötigheim (D)

Veranstalter/Organisateur : Volksschauspiele Ötigheim e.V.
www.volksschauspiele.de

Telefon: +49 (0) 7222 968790

Eintritt **Entrée** 12 EUR



11.02.18 von 10 – 12 Uhr

**Exkursion/Führung „Wir bestimmen Bäume
und Sträucher“**

Excursion/sortie guidée « Nous déterminons arbres et
arbustes »

Naturschutzzentrum, Karlsruhe-Rappenwört (D)

Veranstalter/Organisateur :
Naturschutzzentrum KA-Rappenwört

Telefon: +49 (0) 721 950470

Kein Kostenbeitrag **Accès libre**





17.02.18 von 9 – 17 Uhr

Workshop „Korbflechten“

Unter fachkundiger Anleitung flechten die Teilnehmer Schritt für Schritt ihren eigenen Korb.
Stage d'initiation à la vannerie « Du saule au panier »
Le stage vous initiera, à travers la fabrication d'un panier, aux bases indispensables pour qui souhaite renouer avec cette pratique ancienne. Vannier amateur: Raymond Oesterlé

C.I.N.E., Munchhausen (F)

Veranstalter/Organisateur : Maison de la Nature du Delta de la Sauer et de l'Alsace du Nord

Anmeldung Telefon: +33 (0) 3.88.86.51.67
Kostenbeitrag Participation : 28 EUR inkl. Material



18.02.18 von 8 – 14 Uhr

Winterliche Volkswanderung in Beinheim – Strecke ca. 10 km

Marche populaire internationale d'hiver – Parcours fléché de 10 km ainsi qu'un parcours adapté sans difficultés

Start/Départ : Salle polyvalente, Beinheim (F)

Veranstalter/Organisateur : Badona Club Beinheim

Telefon: +33 (0) 3.88.05.59.79

E-Mail: info@tourisme-seltzlauterbourg.fr

Kostenbeitrag Tarif 2 EUR/Person



17.02.18 um 18 Uhr

„Niemes well's sin, un debii ...“

Elsässer Mundarttheater mit der Laienspielgruppe „LARC“ aus Beinheim
Soirée théâtrale en dialecte alsacien

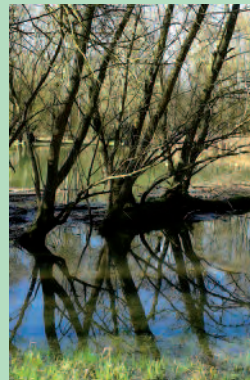
Pfarrzentrum St. Dionys beim Rathaus, Durmersheim (D)

Veranstalter/Organisateur : Arbeitskreis Heimatpflege Durmersheim e. V.

Telefon: +49 (0) 7245 9167875

E-Mail: joseftritsch@web.de

Eintritt Tarif : 7,00 EUR



**18.02.18
um 14 Uhr**

„Winterliche Unruhe – Dynamik von Wasser und Natur im Auwald“

Dreistündige Wanderung im Auwald bei Rastatt-Wintersdorf
Sortie découverte : randonnée hivernale à travers la forêt alluviale à Rastatt-Wintersdorf

Treff/RDV : beim Gasthaus „Grüner Baum“ Dorfstr. 21, Rastatt-Wintersdorf (D)

Veranstalter/Organisateur : Rheinpark-Guide Peter Vogler

Anmeldung Telefon: +49 (0) 7222 1591085

oder +49 (0) 151 59473689

Kostenbeitrag Participation : 5 EUR





18.02.18 um 15 Uhr

Streifzug durch den Auenwald

Lichtbildervortrag von Egon Kästel über die Rheinauen im Jahreslauf

Projection multivision « Découverte de la plaine alluviale au fil des saisons »

Museum zur Siedlungsgeschichte, Rheinstetten-Neuburgweier (D)

Veranstalter/Organisator :
Heimatverein Rheinstetten e. V.
Telefon: +49 (0) 721 5966260
Freier Eintritt **Entrée libre**



**03.03.18
um 10 Uhr**

**Kultur –
Natur –
Genuss:
"Auf Goethes
Spuren"**

Gourmet-Wanderung durch das elsässische Sessenheim
Besichtigung der ev. Kirche, verschiedener Goethe-Erinnerungsstellen im Ort, Mittagessen in der Auberge au Boeuf
Visite guidée: Sur les traces de Goethe: moment de plaisir et de découverte alliant culture – nature et gastronomie

Treff/RDV : Rue de l'Eglise, Sessenheim (F)

Veranstalter/Organisateur : Rheinpark-Guide
Wilfried Hertweck **Anmeldung per Telefon:**
+49 (0) 7229 308190 oder +49 (0) 1522 9226890
E-Mail: wilfried.hertweck@online.de
Kostenbeitrag Participation : 50 EUR/Person
Der Erlös fließt gemeinnützigen Zwecken zu.



24.02.18 um 20 Uhr

Humoristischer Abend mit Huguette Dreikaus „Zuddle am Canpe!“

Soirée humour avec Huguette Dreikaus
Les Razberx, groupe composé de 11 jeunes musiciens débordants d'énergie, vous proposent une première partie de soirée en musique.

Espace Le Gabion, Drusenheim (F)

Veranstalter/Organisateur : Football Club de Drusenheim
Telefon: +33 (0) 6.08.09.34.68 oder +33 (0) 6.85.20.46.33
Eintritt **Tarif** 15 EUR, Vorverkauf bis 27.01.18
En prévente 12 EUR
Kinder **Enfants** bis 12 Jahre: 6 EUR



04.03.18 um 15 Uhr

**Führung zur
Saisoneroöffnung**

Visite guidée du musée

Riedmuseum, Am Kirchplatz 6 – 8, Rastatt-Ottersdorf (D)

Veranstalter/Organisateur :
Riedmuseum, Stadt Rastatt
Telefon: +49 (0) 7222 972-8400 oder 972-8402
Eintritt **Entrée** 3 EUR
ermäßigter Eintritt **Tarif réduit** 1 EUR





04.03. – 01.04.18

14 – 17 Uhr

**Kunstaussstellung des
deutsch-französischen
Künstlertrios
Ursula Künstler,
Rita Lang und
Marie-Renée Sitter**

Exposition de peintures du
trio franco-allemand

Office de Tourisme, Seltz (F)

Veranstalter/Organisateur : Office de Tourisme du
Pays de Seltz-Lauterbourg

Telefon: +33 (0) 3.88.05.59.79

E-Mail: info@tourisme-seltzlauterbourg.fr

Freier Eintritt **Entrée libre**



11.03.18 um 9 Uhr

**Entdeckung eines Wanderwegs, der durch den
Club Vosgien ausgeschildert wurde**

Sortie randonnée pédestre, ouverte à tous, pour partir
à la découverte des sentiers balisés par le Club Vosgien

Treffpunkt wird per E-Mail bekannt gegeben.

Veranstalter/Organisateur : Office de
Tourisme du Pays de Seltz-Lauterbourg

Telefon: +33 (0) 3.88.05.59.79

Kein Kostenbeitrag **Accès libre**, Anmeldung
unter: info@tourisme-seltzlauterbourg.fr



**09.03.18
um 19 Uhr**

Die Vermessung der Rheingrenze 1817 – 1840

Vernissage mit Vortrag und Ausstellung: Vor 200 Jahren trafen
sich Regierungsvertreter des Königreichs Frankreich und des
Großherzogtums Baden, um gemeinsam die Grenzen am Ober-
rhein neu zu definieren. Ein spannender, anschaulicher Vortrag
von Manfred Laubel. Die Ausstellung ist während der üblichen
Öffnungszeiten des Rathauses bis **28.03.18** geöffnet.

Exposé, vernissage et exposition sur la mensuration de la fron-
tière rhénane entre 1817 et 1840. L'exposition peut être visitée
jusqu'au **28.03.18** pendant les heures d'ouverture de la Mairie.

Rathaus Steinmauern (D)

Veranstalter/Organisateur : Gemeinde Steinmauern

Telefon: +49 (0) 7222 9275-0

Freier Eintritt **Entrée libre**



11.03.18 um 14 Uhr

**„Fort-Louis und die
Moder-Auen“**

Exkursion zur Geschichte
links und rechts des Rheins

Excursion « Fort-Louis et le
milieu alluvial de la Moder »

**Treff/RDV : Parkplatz bei der Schleuse
Iffezheim (D)**

Veranstalter/Organisateur : Rheinpark-Guide Christel Zorn

Anmeldung **Inscription** Telefon:

+49 (0) 7841 1378 oder

+49 (0) 1577 3475476

Kostenbeitrag **Participation** : 5 EUR





11.03.18 um 15 Uhr

Die Reichsanstalt für Tabakforschung, gegr. 1927, im Wandel der Zeit; ein Vortrag von Franz Burkart
Conférence « Le tabac en Allemagne de 1927 à nos jours – l'histoire d'un marché »

Museum zur Siedlungsgeschichte, Rheinstetten-Neuburgweier (D)

Veranstalter/Organisateur :
Heimatverein Rheinstetten e. V.
Telefon: +49 (0) 721 5966260
Freier Eintritt **Entrée libre**



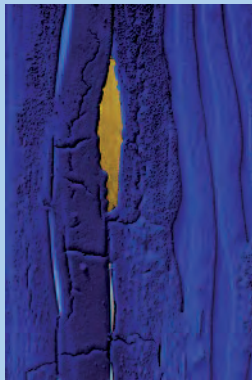
16. + 17.03.18
um 20 Uhr

Mr. Bond

Eine humorvolle Show und
Hommage mit Markus Herzer
und Markus Streubel
Show humoristique

Kleine Bühne, Volksschauspiele Ötigheim (D)

Veranstalter/Organisateur : Volksschauspiele Ötigheim e.V.
www.volksschauspiele.de
Telefon: +49 (0) 7222 968790
Eintritt **Entrée** 12 EUR



14.03. – 21.04.18

Di. + Fr. 14 – 19 Uhr
Mi. 10 – 12 Uhr + 14 – 19 Uhr
Do. 14 – 18 Uhr
Sa. 9:30 – 12:30 Uhr

Ausstellung „PASO und das Rheingold“

Exposition PASO et l'or du Rhin

Artiste infatigable, toujours à la recherche d'expressions inédites, PASO nous fait une fois de plus découvrir un nouvel univers pictural.

Musée et espace d'art PASO, Drusenheim (F)

Veranstalter/Organisateur : Pôle Culturel de Drusenheim, www.paso.fr
Telefon: +33 (0) 3.88.53.77.40
Eintritt frei **Entrée libre**



18.03.18 um 7 Uhr

Vogelstimmenwanderung – Vogelgesänge in der Fritschlach Exkursion/Führung
Balade sensorielle – A la découverte des chants des oiseaux

Treffpunkt/RDV : Straßenbahnhaltestelle Karlsruhe-Daxlanden, Waidweg Linie 6 (D)

Veranstalter/Organisateur :
Naturschutzzentrum KA-Rappenwört
und NABU-Gruppe Karlsruhe
Telefon: +49 (0) 721 950470
Kein Kostenbeitrag **Accès libre**





18.03.18 um 10 Uhr

Dem Frühling auf der Spur

Auf einer Wanderung durch die „Rastatter Rheinaue“ erleben wir, wie die Natur erwacht. Der Auwald bietet mit den ersten warmen Frühlingstagen eine unglaubliche Vielfalt (ca. 5 km, 2,5 – 3 Stunden).
Fin d'hiver en forêt alluviale « Quand la nature se réveille »
Venez découvrir le paysage alluvial unique en son genre.

Treff./RDV : Parkplatz beim Schützenhaus Rastatt-Plittersdorf (D)

Veranstalter/**Organisateur** : Rheinpark-Guide Bernhard Unser

Anmeldung: bernhard.unser@web.de oder

Telefon: +49 (0) 152 03962120

Kostenbeitrag **Participation** : 5 EUR



**18.03.18
um 11 Uhr**

**Geführte Rad-
tour „Natur-
schönheiten u.
Kleindenkmale
am Wegesrand“**

Der ortskundige Naturfreund Ralf Schreck zeigt bei einer Tour mit dem Rad Sehenswürdigkeiten in Natur und Kultur der näheren Umgebung. Dauer: ca. 1,5 Std., eigenes Rad
Visite guidée à vélo organisée par Ralf Schreck, un amateur de la nature. Il vous fera découvrir le territoire riche de trésors naturels et culturels.

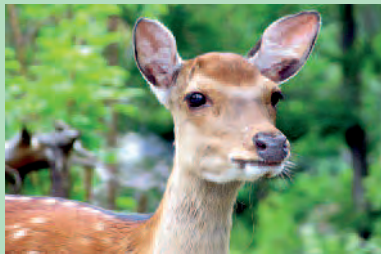
Treff./RDV : Bürgerpark (Donauring), hölzerne Brücke beim Pamina-Schild am Ende des Parkplatzes, Eggenstein-Leopoldshafen (D)

Veranstalter/**Organisateur** :

Agendagruppe Ortsgeschichte

Telefon: +49 (0) 721 97886-26

Kein Kostenbeitrag **Accès libre**



18.03.17 um 11 Uhr

„Das Reh ist nicht die Frau vom Hirsch“

Exkursion in den Wildgehegen Karlsruhe-Rappenwört
Sortie guidée dans la réserve de gibiers de Rappenwört –
« Comment distinguer le chevreuil du cerf ? »

Naturschutzzentrum, Karlsruhe-Rappenwört (D)

Veranstalter/**Organisateur** :

Naturschutzzentrum KA-Rappenwört

Telefon: +49 (0) 721 950470

Kein Kostenbeitrag **Accès libre**



22.03.18 um 19 Uhr

Vortrag „Die Bäume im Auwald, von ihren Heilkräften, Märchen und Mythen“

Conférence « Les arbres de la forêt alluviale – leurs secrets thérapeutiques, contes et mythes »

Riedmuseum, Am Kirchplatz 6 – 8, Rastatt-Ottersdorf (D)

Veranstalter/**Organisateur** :

Riedmuseum, Stadt Rastatt

Telefon: +49 (0) 7222 972-8400 oder 972-8402

Freier Eintritt **Entrée libre**





23.03.18 um 19 Uhr

Dreiländer-Kulturveranstaltung mit Künstlern aus dem PAMINA-Raum: Norbert Zoller – Christian CHAKO Habekost – Nicolas Fischer

Soirée culturelle transfrontalière animée par trois artistes issus de la région PAMINA

Kulturzentrum Hagenbach, Hagenbach (D)

Veranstalter/*Organisateur* : PAMINA-Rheinpark e. V.
Tel.: +49 (0) 7222 25509, +49 (0) 7273 94100
oder +33 (0) 3.88.05.59.79

E-Mail: info@pamina-rheinpark.org

Eintritt **Tarif** 10 EUR im Vorverkauf ab 04.01.18
12 EUR a. d. Abendkasse, Kinder bis 14 Jahre frei



23. + 24.03.18 um 20 Uhr

„Alles auf Anfang“

Ein szenischer Liederabend mit Katharina Bohny und Cordula Sauter

Soirée lyrique et représentation scénique

Kleine Bühne, Volksschauspiele Ötigheim (D)

Veranstalter/*Organisateur* : Volksschauspiele Ötigheim e.V.

www.volksschauspiele.de

Telefon: +49 (0) 7222 968790

Eintritt **Entrée** 15 EUR



Verstehen ist einfach.

www.dipk.nestell-gernsbach.de

Wenn man einen Finanzpartner hat, der die Region und ihre Menschen kennt.

Sprechen Sie mit uns.

Sparkasse Rastatt-Gernsbach

IMPRESSUM

Herausgeber: PAMINA-Rheinpark e. V. , Adresse wie unten

Gestaltung: MKKD Werbeagentur | www.mkkd-online.de

Titelfoto: Natalia Kollegova, www.pixabay.com

Weitere Fotos: Lokale Veranstalter, www.pixelio.de, www.fotolia.com, www.pixabay.com und MKKD

Auflage: 2.500 Exemplare

Wir danken sehr herzlich unseren Inserenten, die mit ihrer Anzeige unsere Vereinsarbeit unterstützen.



**PAMINA-RHEINPARK/
PARC RHÉNAN e.V**

c/o Landratsamt Rastatt
Am Schlossplatz 5
D-76437 Rastatt

Telefon: +49 (0) 7222 381-3001
Telefon/Fax: +49 (0) 7222 25509
E-Mail: info@pamina-rheinpark.org



Zeigen Sie

Gesicht.

Mit MKKD.



Römerweg 6/1, 76456 Kuppenheim
Tel. 07222 9674120, Fax 07222 9674121
info@mkkd-online.de, www.mkkd-online.de



www.facebook.com/mkkd.werbeagentur